

Дело C-344/23

Преюдициално запитване

Дата на постъпване в Съда:

31 май 2023 г.

Запитваща юрисдикция:

Augstākā tiesa (Senāts) (Латвия)

Дата на акта за преюдициално запитване:

30 май 2023 г.

Жалбоподател в първоинстанционното производство/ответник в касационното производство:

Pārtikas drošības, dzīvnieku veselības un vides zinātniskais institūts
BIOR

Ответник в първоинстанционното производство/Касатор:

Valsts ieņēmumu dienests (Държавна данъчна администрация,
Латвия)

[...]

(Административно отделение)

Latvijas Republikas Senāts (Върховен съд, Латвия)

ОПРЕДЕЛЕНИЕ

Рига, 30 май 2023 г.

Senāts (Върховен съд) [...] [посочване на съдебния състав]

Разгледа в писмено производство касационна жалба, подадена от Valsts ieņēmumu dienests (Държавна данъчна администрация, Латвия), срещу решение на Administratīvā apgabaltiesa (Окръжен административен съд, Латвия) от 18 септември 2020 г. по административно дело, образувано по жалба на Pārtikas drošības, dzīvnieku veselības un vides zinātniskais institūts BIOR (Научен институт за безопасност на храните, здравето на животните и

околната среда BIOR) за отмяна на решение [...] на Valsts ieņēmumu dienests (Държавна данъчна администрация, Латвия) от 20 ноември 2018 г.

Факти

Изложение на фактите

1 През месец юни 2018 г. жалбоподателят в първоинстанционното производство Научен институт за безопасност на храните, здравето на животните и околната среда BIOR декларира за митнически цели (допускане за свободно обращение) няколко вида стоки (пластмасови маркери за риби: „T-bar tag“, „streamer tag“, „Standart achor t-bar tag“ и „tagging applicators“) в код по комбинираната номенклатура (наричана по-нататък „КН“) и TARIC код 3926 90 92 90, като едновременно посочва допълнителен код C13 (Материали с образователен, научен и културен характер; научни инструменти и апарати, внасяни изключително с нетърговски цели). Въз основа на допълнителния код спрямо стоките е приложена нулева ставка на вносното мито, с други думи те са освободени от вносни мита. Жалбоподателят е посочил, че спорните стоки представляват научни инструменти или апарати, които са внесени изключително с нетърговски цели.

С решение на Държавната данъчна администрация от 20 ноември 2018 г. на жалбоподателя е определено задължение за плащане на митни сборове за внесените стоки в размер на 612,20 евро, санкция за забава в размер на 3,76 евро, както и задължение за данък върху добавената стойност в размер на 128,56 евро и санкция за забава в размер на 7,14 евро.

В това решение се посочва, че съгласно член 46, буква а) от Регламент (ЕО) № 1186/2009 на Съвета от 16 ноември 2009 година за установяване на система на Общността за митнически освобождавания, „научен инструмент или апарат“ е отделен инструмент или апарат, който по обективните си технически характеристики и възможности за получаване на резултати е предназначен главно или изключително за извършване на научни дейности. Внесените стоки представляват маркери (или маркировки) за изследване на рибните ресурси, препокрити с пластмаса или произведени от полиетиленови пръти, които са предназначени за маркиране на риби чрез прикрепването на тези маркери, с цел наблюдение в рамките на научни изследвания на миграцията и растежа на маркираните риби. Маркерите за риби са внесени с нетърговски цели: същите са предназначени за маркиране на рибите с оглед проучването на бъдещите популации. Маркерите не могат да бъдат счестени за инструмент, тъй като не притежават характеристиките на такъв. Същите изпълняват функциите на източник на информация, поради което представляват информационни носители, предназначени за изследователски дейности. С маркерите за риби не се извършват дейности, които нормално се осъществяват с инструменти. Поради самото си естество, те представляват предмети за маркиране на обектите на изследване.

2 Жалбоподателят в първоинстанционното производство подава жалба пред административния съд, с която иска решението на Държавната данъчна администрация да бъде отменено.

В производството по обжалване *Administratīvā apgabaltiesa* (Окръжен административен съд, Латвия) с решение от 18 септември 2020 г. уважава жалбата. Посочената юрисдикция приема, че внесените стоки следва да се считат за научни инструменти по смисъла на член 44 и член 46, буква а) от Регламент № 1186/2009, тъй като същите се използват изключително с нетърговска цел и съгласно обективните им технически характеристики могат да се използват единствено за научни цели: за маркирането на риби за проучване на бъдещите популации. В този смисъл, внесените маркери за риби са инструмент, с който се получава определен резултат за научни цели. Няма основателна причина за съмнение в доводите на жалбоподателя в първоинстанционното производство, че внесените стоки, които са произведени и използвани за научни дейности, могат да бъдат използвани единствено за такива дейности и действително се използват по този начин, а именно за маркиране на рибите за проучване на бъдещите популации. Следователно, използването на внесените стоки е насочено към постигане на определен резултат в рамките на научното изследване.

3 Държавната данъчна администрация подава касационна жалба срещу решението на окръжния съд.

В касационната жалба се твърди, че окръжният съд е възприел неправилно тълкуване на член 44 и член 46, буква а) от Регламент № 1186/2009. Като е квалифицирала маркерите за риби като научен инструмент или апарат само поради обстоятелството, че същите са предназначени за научни дейности, посочената юрисдикция необосновано е разширила обхвата на приложение на освобождаването от вносни мита, предвидено в член 44 от Регламент № 1186/2009. Внесените стоки изпълняват функциите на елемент за маркиране, чрез който се идентифицира конкретна риба, поради което тези стоки служат единствено за предоставяне на информация. Окръжният съд не е взел предвид факта, че маркерите (или маркировките) за риби, могат да бъдат считани за научен предмет, допълнително средство и т.н., но нямат качеството на инструмент.

Държавната данъчна администрация посочва също, че съгласно постоянната практика на Съда на Европейския съюз, формулировките, използвани за определяне на случаите на освобождаване, както и разпоредбите за освобождаване от вносни мита подлежат на стриктно тълкуване, като се има предвид, че тези случаи на освобождаване са изключение от общия принцип, според който всяка доставка на стоки и услуги се облага с ДДС (решения на Съда на Европейския съюз от 19 юли 2012 г., *Lietuvos geležinkeliai*, C-250/11, EU:C:2013:17, т. 35; и по аналогия, от 12 декември 1996 г. съединени дела *Olasagasti и otros*, C-47/95 — C-50/95, C-60/95, C-81/95, C-92/95 — C-148/95, т. 20. Ето защо, според Държавната данъчна администрация, при

прилагането на изключение от общия митнически режим, терминът „инструмент“ може да бъде тълкуван единствено буквално.

Правни основания

Правна уредба

4 Класификацията на стоките в Европейския съюз е уредена в Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета от 23 юли 1987 година относно тарифната и статистическа номенклатура и Общата митническа тарифа (ОВ L 256, 1987 г., стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 2, том 4, стр. 3).

Член 12 от Регламент № 2658/87 предвижда, че Комисията приема ежегодно регламент, възпроизвеждащ цялостната версия на Комбинираната номенклатура, заедно със съответните автономни и конвенционални ставки на Общата митническа тарифа, така както се получават вследствие мерките, приети от Съвета или Комисията. Упоменатият регламент се публикува не по-късно от 31 октомври в *Официален вестник на Европейските общности* и се прилага от 1 януари следващата година.

Към момента на вноса на спорните стоки от жалбоподателя е бил приет Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/1925 на Комисията от 12 октомври 2017 година за изменение на приложение I към Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета относно тарифната и статистическа номенклатура и Общата митническа тарифа. В глава 39 („Пластмаси и пластмасови изделия“) от Регламент 2017/1925 са включени следните позиции:

Код по КН	Описание на стоката	Конвенционални мита (%)	Допълнителна мерна единица
1	2	3	4
3926	Други изделия от пластмаси и изделия от другите материали от № 3901 до 3914		
[...]			
3926 90	Други		
[...]			
3926 90 92	— — — Произведени от листове	6,5	
3926 90 97	— — — Други	6,5	

5 Член 44 от Регламент № 1186/2009 предвижда, че при условията на членове 45—49 се допускат безмитно научни инструменти и апарати, които не са включени в член 43, когато те се внасят изключително с нетърговски

цели. Освобождаването, посочено в параграф 1, се ограничава до научни инструменти и апарати, които са предназначени за:

- а) публични институции, чийто основен предмет на дейност е в областта на образованието или научните изследвания, и техните структурни звена, чийто основен предмет на дейност е в областта на образованието или научните изследвания; или
- б) частни институции, чийто основен предмет на дейност е в областта на образованието или научните изследвания и които имат разрешение от компетентните органи в държавите членки да получават безмитно такива артикули.

Член 46, буква а) от Регламент № 1186/2009 предвижда, че за целите на членове 44 и 45 от същия регламент, „научен инструмент или апарат“ е отделен инструмент или апарат, който по обективните си технически характеристики и възможности за получаване на резултати е предназначен главно или изключително за извършване на научни дейности.

6 Член 5 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 1225/2011 на Комисията от 28 ноември 2011 година относно определяне на разпоредби за прилагане на членове 42 до 52, 57 и 58 от Регламент (ЕО) № 1186/2009 на Съвета за установяване на система на Общността за митнически освобождавания предвижда, че за целите на член 46, буква а) от Регламент (ЕО) № 1186/2009, под обективни технически характеристики на един научен инструмент или апарат се разбират тези характеристики, които са резултат от конструкцията на дадения инструмент или апарат или от доработки на един стандартен инструмент или апарат, които правят възможно да се получат функционални качества от по-високо ниво над тези, изисквани нормално при промишлено или търговско използване.

Там, където е невъзможно да се установи на основата на неговите обективни технически характеристики дали един инструмент или апарат следва да се счита за научен инструмент или апарат, е необходимо да се вземе предвид приложението на инструмента или апарата, за които се иска безмитен внос. Ако при този преглед се установи, че инструментът или апаратът се използват за научни цели, те ще се смятат, че са с научен характер.

Причини за съмненията във връзка с тълкуването на правната уредба на Съюза

7 Жалбоподателят в първоинстанционното производство е приложил освобождаване от вносни мита спрямо внесените стоки на основание членове 44—49 от Регламент № 1186/2009, посочвайки код по КН и TARIC код 3926 90 92 90, както и допълнителен код С13 (Материали с образователен, научен и културен характер; научни инструменти и апарати, внасяни изключително с нетърговски цели).

Държавната данъчна администрация, от своя страна, е приложила спрямо стоките, внесени от жалбоподателя в първоинстанционното производство, код по КН и TARIC код 3926 90 92 90, със ставка на вносното мито 6,5 %.

Следователно между жалбоподателя в първоинстанционното производство и Държавната данъчна администрация е налице спор дали внесените от него стоки трябва да бъдат класифицирани:

1) в код 3926 90 92 90 (Други изделия от пластмаси и изделия от другите материали от № 3901 до 3914 – Други – – – Произведени от листове), с допълнителен код С13 (Материали с образователен, научен и културен характер; научни инструменти и апарати, внасяни изключително с нетърговски цели), или

2) в код 3926 90 97 90 (Други изделия от пластмаси и изделия от другите материали от № 3901 до 3914 – Други – – – Други).

При все това, тъй като в случая в главното производство, както към кода по НК, така и към TARIC кода се прилага една и съща митническа ставка, този въпрос е второстепенен. От решаващо значение в разглеждания случай е дали жалбоподателят е приложил основателно освобождаването от вносни мита, с други думи, дали внесените от жалбоподателя стоки изпълняват условията, за да бъдат класифицирани като „научен инструмент или апарат“ по смисъла на член 46, буква а) от Регламент № 1186/2009.

8 Съгласно общите правила за тълкуване на комбинираната номенклатура, класирането на стоките се определя съгласно формулировката на позициите и на забележките към разделите или към главите на тази номенклатура. В интерес на правната сигурност и улесняването на проверките, решаващият критерий за тарифното класиране на стоките по правило трябва да се търси в техните обективни характеристики и качества, определени във формулировката на позицията от комбинираната номенклатура и на забележките към разделите или към главите на същата. Освен това, предназначението на даден продукт може да представлява обективен критерий за класиране, доколкото то е свойствено на този продукт, като тази свойственост трябва да може да се прецени в зависимост от обективните характеристики и качества на продукта (вж. в този смисъл, решение на Съда на Европейския съюз от 2 май 2019 г., Onlineshop, C-268/18, EU:C:2019:353, т. 27—29 и цитираната съдебна практика).

Съгласно член 46, буква а) от Регламент № 1186/2009, „научен инструмент или апарат“ е отделен инструмент или апарат, който по обективните си технически характеристики и възможности за получаване на резултати е предназначен главно или изключително за извършване на научни дейности.

Позовавайки се на член 5, параграф 1 от Регламент (ЕИО) № 1745/1985 на Комисията от 26 юни 1985 за изменение на Регламент (ЕИО) № 2290/83

относно определяне на разпоредби за прилагане на членове 50 до 59 от Регламент (ЕИО) № 918/83 на Съвета за установяване на система на Общността за митнически освобождавания, Съдът на Европейския съюз е постановил, че под обективни технически характеристики се разбират тези характеристики, които са резултат от конструкцията на дадения инструмент или апарат или от доработки на един стандартен инструмент или апарат, които правят възможно да се получат функционални качества от по-високо ниво над тези, необходими при промишлено или търговско използване (решение на Съда от 26 юни 1986 г., Nicolet Instrument/Hauptzollamt Frankfurt am Main-Flughafen, C-203/85, EU:C:1986:269, т. 21). От друга страна, изискването инструментът или апаратът да е „предназначен главно или изключително“ означава инструментът или апаратът да е предназначен основно за извършване на научни дейности, без да се изключва възможността същият да може да бъде използван евентуално и за други цели, например, за промишлени дейности (решения на Съда от 29 януари 1985 г., Gesamthochschule Duisburg/Hauptzollamt München-Mitte, C-234/83, EU:C:1985:30, т. 27; от 21 януари 1987 г., Control Data/Комисия, C-13/84, EU:C:1987:16, т. 16; и от 2 февруари 1978 г., Universiteitskliniek Utrecht/Inspecteur der invoerrechten en accinzen, C-72/77, EU:C:1978:21, резюме на решението и т. 15 от мотивите).

Следователно би могло да се заключи, че научният инструмент или апарат притежава характеристики, които са резултат от неговата конструкция или от доработки на един стандартен инструмент или апарат, които правят възможно да се получат функционални качества от по-високо ниво над тези, необходими при промишлено или търговско използване. Същевременно, макар съответният инструмент или апарат да е предназначен изключително за научни дейности, това не изключва възможността същият да може бъде използван за други цели.

9 Жалбоподателят в първоинстанционното производство твърди, че без маркирането на рибите, учените не биха могли да изследват тенденциите при тяхната миграция, да определят процента на оцеляване на същите или да следят развитието им. Следователно според него маркерите, а именно маркировките за риби, трябва да се считат за инструмент, предназначен за маркиране на обектите на научно изследване, който по обективните си технически характеристики и възможности за получаване на резултати е предназначен главно или изключително за извършване на научни дейности. Жалбоподателят в първоинстанционното производство твърди също така, а Държавната данъчна администрация не оспорва този факт, че маркерите (или маркировките) за риби се внасят изключително с нетърговски цели: за маркиране на рибите с оглед проучването на бъдещите популации. Държавната данъчна администрация, обаче, счита, че определянето на използваните предмети като научен инструмент или апарат само поради обстоятелството, че същите са предназначени за научни цели, разширява необосновано обхвата на приложение на освобождаването от вносни мита по член 44 от Регламент № 1186/2009.

Съдът на Европейския съюз не е предоставял тълкуване на член 46, буква а) от Регламент № 1186/2009, нито на използваното в тази разпоредба понятие „научен инструмент или апарат“. В практиката на Съда, съдържанието на посоченото понятие и въпросът дали дадена вещ (или предмет) изпълнява условията, за да бъде „научен инструмент или апарат“, са пояснени единствено в контекста на Регламент (ЕИО) № 1798/75 на Съвета от 10 юли 1975 година относно освобождаване от вносни митни сборове по Общата митническа тарифа на образователни, научни и културни материали. Този регламент е отменен, като за разлика от Регламент № 918/83 и Регламент № 1186/2009, в същия не се съдържа определение на понятието „научен инструмент или апарат“. Освен това, Регламент № 1798/75 е установявал едно допълнително ограничение по отношение на освобождаването от вносни митни сборове, а именно в Европейската общност да не се произвеждат еквивалентни научни инструменти или апарати. При всички положения, този акт, който вече не е в сила, е неотносим в разглеждания случай.

При тълкуването на Регламент № 1798/75 Съдът е постановил, че понятието „научен инструмент“ не трябва да се тълкува ограничително, а обратно — същото може да включва предмети, произведени в резултат на научни открития, които не се използват като обект (пасивен елемент), а като средство за научни изследвания (решение на Съда от 10 ноември 1983 г., *Gesamthochschule Essen*, C-300/82, EU:C:1983:324, резюме на решението и т. 15 от мотивите). По дело във връзка с внос на стъклени съдове, използвани за експерименти, Съдът е постановил, че освобождаването от митни сборове, предвидено в член 3, параграф 1 от Регламент № 1798/75, е ограничено до предмети, които с оглед на присъщите им техническа конструкция и функциониране, сами по себе си служат пряко като средство за научни изследвания. Обратното, предмет, който не служи като средство, а само като обект на научни изследвания, не може да бъде определен като научен инструмент или апарат; с други думи, когато изследването не се извършва с този предмет, а върху него, предметът играе единствено пасивна роля в хода на провеждане на научното изследване (решение на Съда от 26 януари 1984 г., *Ludwig-Maximilians-Universität München*, C-45/83, EU:C:1984:31, резюме на решението и т. 11, 12 и 14 от мотивите).

Съдът на Европейския съюз е постановил също, че определени компоненти (части) могат да бъдат считани за „научен инструмент или апарат“, ако отговарят на условията, установени в Регламент № 1798/75 (решения на Съда от 15 септември 1984 г., *Universität Hamburg/Hauptzollamt München-West*, C-236/83, EU:C:1984:350, т. 18 и от 4 юли 1985 г., *Land Niedersachsen/Hauptzollamt Friedrichshafen*, C-51/84, EU:C:1985:295, т. 19).

Средователно, при тълкуването на Регламент № 1798/75 Съдът на Европейския съюз е постановил, че не може да се счита за „научен инструмент или апарат“ предмет, който поради своето естество не представлява средство за изследване, а приспособление за извършване на

дадено научно изследване, но че това качество притежават предметите, които с оглед на присъщите им техническа конструкция и функции, сами по себе си служат пряко като средство за научни изследвания.

С оглед на твърдението на жалбоподателя в първоинстанционното производство, че маркерите (или маркировките) за риби не следва да се считат за обикновени предмети, които се използват в хода на провеждане на научните изследвания, а като средство, което позволява осъществяването на тези изследвания, или с други думи, че без използването на маркерите за риби провеждането на научните изследвания върху техните популации ще бъде съществено затруднено, възниква съмнението дали тълкуването на Регламент № 1798/75 трябва да бъде приложено спрямо Регламент 2017/1925 и съответно — дали внесените от жалбоподателя стоки могат да бъдат считани за „научен инструмент или апарат“.

10 Съгласно постоянната практика на Съда на Европейския съюз, разпоредбите на правото на Съюза трябва да бъдат тълкувани и прилагани еднакво, текстовете на всички езици са еднакво автентични и поради това на всички трябва да бъде призната еднаква тежест. В случай на несъответствия между текста на разпоредба от правото на Съюза на различните езици, разглежданата разпоредба трябва да се тълкува в зависимост от общата структура и целите на правната уредба, от която тя е част (вж. в този смисъл, решение на Съда на Европейския съюз от 8 октомври 2020 г., *Combinova*, C-476/19, EU:C:2020:802, т. 31).

Съдържанието на термините „апарат“ и „инструмент“ е различно на латвийски, английски, френски и немски език.

В латвийския език, под *aparāts* (апарат) се разбира техническо устройство, оборудване (вж. определението в *Tēzauris*, достъпно [на интернет адрес <https://tezauris.lv/aparats>]). От друга страна, в английския език *apparatus* означава инструмент или частите на дадено оборудване, необходими за определена дейност или задача („the tools or other pieces of equipment that are needed for a particular activity or task“: *Oxford Learner’s Dictionaries*, достъпно на [интернет адрес <https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/definition/english/apparatus?q=apparatus>]). В други източници, обаче, се посочва, че този термин по-скоро трябва да се разбира като сбор от инструменти или части на дадено оборудване (например, в *Cambridge Dictionary*, според който понятието *apparatus* означава „a set of equipment or tools or a machine that is used for a particular purpose“; [интернет адрес <https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/apparatus?q=Apparatus>]). На френски език под *appareil* се разбира сбор от технически елементи, организирани в по-сложна съвкупност в сравнение с един единствен инструмент, която има определена функция („ensemble d’éléments techniques organisés en un ensemble plus abouti qu’un outil et qui possède une fonction“: *DICTIONNAIRE FRANÇAIS* [интернет адрес

<https://www.linternaute.fr/dictionnaire/fr/definition/appareil/>). В немския език, под *Apparate* се разбира устройство, което изпълнява определени функции („Gerät, das bestimmte Funktionen erfüllt“; определението е достъпно на [интернет адрес <https://www.dwds.de/wb/Apparat#d-1-1>]).

Терминът *instrument* (инструмент) е с различно значение. В латвийския език, същият означава приспособление, средство (за осъществяване на определена дейност, задача или за постигане на нещо, което обикновено е в нечий интерес: Tēzauris, [<https://tezauris.lv/instruments>]). На английски език под *instrument* се разбира приспособление или друго устройство, което се използва за извършване на определена дейност или задача („the tools or other pieces of equipment that are needed for a particular activity or task“: Oxford Learner’s Dictionaries, [интернет адрес <https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/definition/english/instrument?q=instrument>]). На френски език *instrument* означава приспособление за извършване на дадена операция или дейност („outil permettant d’effectuer une opération, un travail“: DICTIONNAIRE FRANÇAIS; определението е достъпно на интернет адрес [<https://www.linternaute.fr/dictionnaire/fr/definition/instrument/>]). На немски език *Instrumente* означава приспособление, устройство, произведено за научни цели („Zu wissenschaftlichen Zwecken hergestelltes Gerät, Werkzeug“; определението е достъпно на [интернет адрес <https://www.dwds.de/wb/Instrument>]).

Следователно терминът „инструмент“ може да бъде тълкуван по два начина, а именно: ограничително, каквото е тълкуването, дадено от Държавната данъчна администрация, според която с внесените от жалбоподателя маркери (или маркировки) за риби не се осъществяват конкретни дейности, които обикновено се извършват с инструменти; алтернативно, терминът може да се тълкува в широк смисъл, като включващ приспособления и средства, които могат да бъдат използвани за осъществяването на конкретна дейност или задача (в разглеждания случай, за изследването на бъдещите рибни популации).

11 Следва да се има предвид, че в Регламент № 1186/2009 не се съдържа подробно определение на израза „научен инструмент или апарат“. Съдът на Европейския съюз е постановил, че предходните регламенти, уреждащи разглежданата област, също не са съдържали определение на термините „инструмент“ или „оборудване“ (решение на Съда от 26 януари 1984 г., Ludwig-Maximilians-Universität München, C-45/83, EU:C:1984:31, т. 8 и мотивите).

В решение по дело 300/82, Съдът тълкува член 60 от Регламент № 918/83 (отменен с влизането в сила на Регламент № 1186/2009), който урежда освобождаването от вносни митни сборове на биологическите или химически вещества, предназначени за научни изследвания, и на лабораторните животни (член 53 от действащия в момента Регламент № 1186/2009 съдържа сходна разпоредба). Във връзка с това Съдът е

постановил, че в контекста на Регламент № 1186/2009 може да се приеме наличието на две категории освобождавания от митни сборове: първа категория, при която освобождаването зависи както от естеството на внесените стоки, така и от самоличността на вносителя; и втора, при която освобождаването зависи от начина, по който получателят на внесената стока я използва, а не от самоличността на вносителя.

В разглеждания случай, при прочита на член 46, буква а) от Регламент № 1186/2009 във връзка с членове 44 и 45 от същия регламент не става ясно дали също може да се приеме наличието на две категории освобождавания от митни сборове и дали внесените от жалбоподателя стоки могат да бъдат включени в посочената по-горе втора категория (т.е. в тази, при която освобождаването зависи от начина на ползване на внесените стоки от техния получател).

12 С оглед на изложеното, съществуват съмнения дали правната уредба на Съюза трябва да се тълкува в смисъл, че понятието „научен инструмент или апарат“ по член 46, буква а) от Регламент № 1186/2009 обхваща маркерите (или маркировките) за риби, внесени от жалбоподателя. С други думи, дали предмети, които с оглед на присъщите им техническа конструкция и функции сами по себе си служат пряко като средство за научни изследвания, могат да бъдат считани за „научни инструменти или апарати“ по смисъла на член 46, буква а) от Регламент № 1186/2009 и да бъдат класифицирани в код по КН и TARIC код 3926 90 92 90, към които да бъде приложено освобождаване от вносни митни сборове или обратно — понятието „научен инструмент или апарат“ не трябва да се тълкува разширително и доколкото с внесените от жалбоподателя маркери не се осъществяват конкретни дейности, които обикновено се извършват посредством инструменти, тези маркери трябва да бъдат класифицирани в подпозиция 3926 90 97 90, без освобождаване от вносни митни сборове.

13 Ето защо, Senāts (Върховен съд) счита за необходимо да отправи до Съда на Европейския съюз преюдициално запитване на основание член 267 от Договора за функционирането на Европейския съюз.

Диспозитив

На основание член 267 от Договора за функционирането на Европейския съюз [...] [позоваване на национални процесуални разпоредби], Senāts (Върховен съд, Латвия)

Определи:

Отправя до Съда на Европейския съюз следните преюдициални въпроси:

1) Трябва ли изразът „научен инструмент или апарат“, съдържащ се в член 46, буква а) от Регламент (ЕО) № 1186/2009 на Съвета от 16 ноември 2009 година за установяване на система на Общността за митнически

освобождания, да се тълкува в смисъл, че същият може да включва предмети, които с оглед на присъщите им техническа конструкция и функциониране, сами по себе си служат пряко като средство за научни изследвания?

2) Трябва ли комбинираната номенклатура, установена в приложение I към Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета от 23 юли 1987 година относно тарифната и статистическа номенклатура и Общата митническа тарифа, в редакцията си след изменението с Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/1925 на Комисията от 12 октомври 2017 година, да се тълкува в смисъл, че подпозиция 3926 90 92 90 от комбинираната номенклатура може да включва пластмасови маркери за риби?

Спира производството до произнасянето на Съда на Европейския съюз.

Настоящото определение на подлежи на обжалване.

[...]

[подписи]